



# UNIONE MONTANA VALLE STURA

Comuni di Aisone, Argentera, Demonte, Gaiola, Moiola Pietraporzio, Rittana, Roccasparvera, Sambuco, Valloriate, Vignolo, Vinadio.

Demonte, 25/09/2024

## TON-TON - LA SECONDA STAGIONE VA IN ONDA!

Pronta per la diffusione la seconda stagione di **“Ton-Ton. Lengua e musica per l’Occitània”** (Lingua e musica attraverso l’Occitania), il programma prodotto da RBE-TV e Unione Montana Valle Stura che attraverso i contributi di musicisti della scena musicale occitana delle vallate e dei territori piemontesi e di Oltralpe offre occasioni di ascolto e approfondimento intorno alle diverse modalità di interpretare, produrre e creare “musica occitana” e ai suoi rapporti con la lingua.

In onda **mercoledì 2/10** alle 21.00, sul canale 87 RBE -TV (province di Torino Cuneo e Asti) e in streaming su [rbe.it](http://rbe.it), la prima nuova puntata che vedrà ospiti il gruppo “Lou Pitakass” dal vivo e “Papet J” dei Massilia Sound System in collegamento web.

Il viaggio tra lingua e musica, condotto da Stefano Degioanni, voce e frontman dei “Lou Seriol”, proseguirà poi, con cadenza settimanale, per altri 5 mercoledì in compagnia di: Bogianen + Benezet (9/10), Dino Tron + Loddo (16/10), L’Escabòt + Alidé Sans (23/10), La Péiro Douso + Cocanha (30/10), Gaj Saber + Rodin (06/11). In seguito sarà possibile vedere tutte le puntate sul canale YouTube di Rbe radio & tv.

Anche quest’anno le puntate sono state registrate in valle Stura, in luoghi simbolo di aggregazione e storicamente legati a esperienze musicali: all’iconico bar del Centro Fondo (meglio conosciuto come “il CF”), ad Aisone, che aveva già ospitato tutte e 6 le puntate del 2023, si è aggiunto il Revelin Bistrot (noto come “Il Revelin”), a Vinadio, storica sala da ballo attiva dagli anni 60, luogo di incontri e convivialità, recentemente ristrutturato e riaperto al pubblico.

Le puntate sono state riprese con il pubblico “in sala”, invitato ad essere parte integrante della produzione del programma. Questa “modalità partecipata” ha fatto sì che le registrazioni offrissero occasioni di incontro e scambio per la comunità.

Novità della seconda edizione di “Ton-Ton” è l’inserimento di una rubrica curata dall’etnolinguista Andrea Celauro: ciascuna delle 6 puntate sarà introdotta da un momento di approfondimento dedicato ad una parola-chiave occitana considerata particolarmente significativa rispetto ai temi emersi dai confronti con i vari ospiti.

Celauro si è anche occupato del lavoro di traduzione in italiano dei sottotitoli per i dialoghi in occitano.

**“Ton-ton. Lengua e musica per l’Occitània. (Lingua e musica attraverso l’Occitania)** è il programma musicale occitano in tv che per la seconda edizione è realizzato con il contributo della “Presidenza del Consiglio dei ministri - Dipartimento per gli affari regionali e le autonomie” grazie ai fondi della Legge 482/99, (“Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche”), nell’ambito del progetto *Sus las draias de la lenga occitana (Sulle strade della lingua occitana)* con il coordinamento dell’ufficio cultura dell’Unione Montana Valle Stura, la curatela artistica di Stefano Degioanni e la produzione di RBE TV e Vibes Video, in collaborazione con il Bar del Centro Fondo di Aisone e il Revelin Bistrot di Vinadio.

Per informazioni:

[cultura@vallestura.cn.it](mailto:cultura@vallestura.cn.it)

Via Divisione Cuneense n. 5  
12014 DEMONTE

cod.fisc./p.iva 03566610048

e.mail: [unione.montana@vallestura.cn.it](mailto:unione.montana@vallestura.cn.it)  
PEC: [unionemontana.vallestura@pec.it](mailto:unionemontana.vallestura@pec.it)



0171/95.55.55

0171/95.50.55



# UNIONE MONTANA VALLE STURA

Comuni di Aisone, Argentera, Demonte, Gaiola, Moiola Pietraporzio, Rittana, Roccasparvera, Sambuco, Valloriate, Vignolo, Vinadio.

---

---

Via Divisione Cuneense n. 5  
12014 DEMONTE

cod.fisc./p.iva 03566610048

e.mail: [unione.montana@vallestura.cn.it](mailto:unione.montana@vallestura.cn.it)  
PEC: [unionemontana.vallestura@pec.it](mailto:unionemontana.vallestura@pec.it)



0171/95.55.55

0171/95.50.55